Hunter D Quad



Bruksanvisning

User manual

Manuaalinen

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Benutzerhandbuch

huntet®

SE

Aktivt digitalt hörselskydd

Inledning

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder ditt hörselskydd.

Hunter D Quad dämpar höga ljud som kan skada din hörsel. Det skyddar dig mot risken för skador på din hörsel och hörselnedsättning från upprepad exponering för höga ljud. Hunter D Quad är ett digitalt aktivt hörselskydd med elektronik som återger det omgivande ljudet inuti hörselskyddet på en säker nivå. Ljudet återges i stereo för att bevara riktningspositionen. Denna funktion är avsedd för användning i bullriga miljöer där det finns ett behov av att höra omgivande ljud, till exempel varningssignaler, konversation, trafik etc. Hörselskyddet har testats och godkänts enligt PPE Förordning (EU) 2016/425, EMC Direktiv 2014/30/EU och RoHS Direktiv 2011/65/EU bilaga II samt dess ändring (EU) 2015/863, vilket innebär att den uppfyller kraven för CE-märkning.

Detta ingår i paketet

- Hunter D Quad aktivt digitalt hörselskydd
- Bruksanvisning
- Uppladdningsbart, skräddarsytt 500 mAh litiumbatteri (observera att AAA-batterier inte ingår och säljs separat)
- Laddningskabel USB typ C

Batteriinstallation

Strömförsörjning

Antingen 2 x AAA batteri eller ett skräddarsytt litiumbatteri.

1. Litiumbatteri

- Se till att hörselskyddet är avstängt (Off).
- Öppna batteriluckan. Sätt i det skräddarsydda litiumbatteriet i batterifacket och anslut batterikabeln till strömkontakten i rätt riktning för att säkerställa att strömförsörjningen är ansluten. Stäng batteriluckan.
- Tillverkaren tillhandahåller det skräddarsydda litiumbatteriet. Andra typer av litiumbatterier rekommenderas inte.

2. AAA-batterier

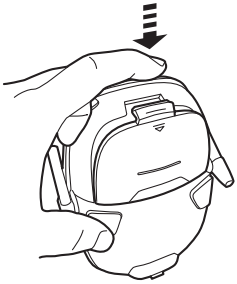
- Öppna batteriluckan, sätt i 2 st AAA-batterier. Stäng batteriluckan.

3. Batteriindikator

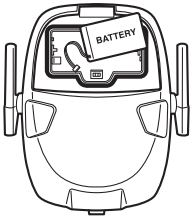
Grön 100% – 60%, gul 60% – 20%, röd 20% – 0%.
Ladda litiumbatteriet när batteriindikatorn ändras till rött.

SE

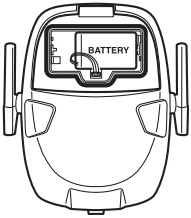
Batteriinstallation



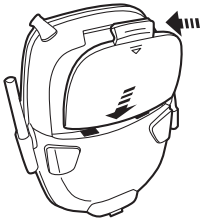
Öppna batteriluckan.



Sätt in det skräddarsydda litiumbatteriet.



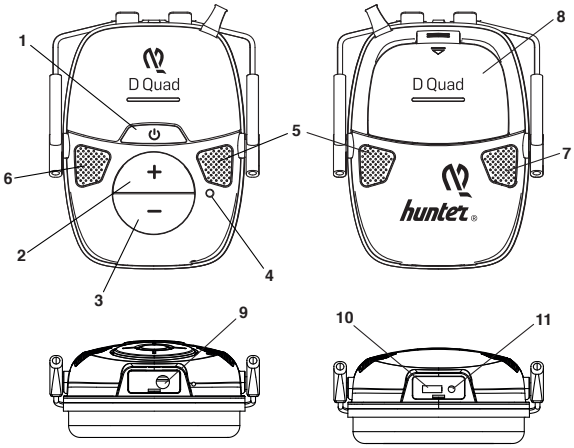
Sätt in batterisladden i uttaget och säkerställ att sladden sitter åt rätt håll.



Stäng batteriluckan.

Placering av kontrollknappar

1. Ström På/Av (On/Off)
2. Volym upp
3. Volym ned
4. Batteriindikator
5. Mic
6. Mic
7. Mic
8. Batterilucka
9. AUX-in jack
10. USB typ C laddningsport
11. Laddningsindikator



SE

Användarvägledning

Nivåberoende (klipp till noll)

- Tryck på knappen (1) i 2 sekunder: Ström På (On).
- Ett enkelt pip-ljud hörs.
- Tryck på volym upp (2)/ned (3): För att justera den omgivande ljudnivån.
- Tryck på knappen (1) i 2 sekunder: Ström Av (Off).
- Dubbelt pip-ljud hörs.
- Stäng av hörselskyddet innan du placerar och tar bort det från huvudet.
- Det är normalt att höra ett svagt klick i hörselskyddet när du trycker och släpper hörselskyddets funktionstangenter.

AUX-in jack (9)

- Anslutning till en kommunikationsradio: Använd en kabel med ena änden 3-polig 3.5 mm stereokontakt för att ansluta till headsetet, den andra änden 2-polig 3.5 mm monokontakt för att ansluta till kommunikationsradio. När kommunikationsradion tar emot en signal kan användaren lyssna på radiokommunikationen via headsetet.
- Anslutning till en extern ljudkälla: Använd en kabel med ena änden 3-polig 3.5 mm stereokontakt för att ansluta till headsetet, den andra änden till den externa ljudkällan. Starta uppspelningen på den externa ljudkällan.

Vänligen observera

- Det är normalt att höra ett svagt klick i hörselskyddet när du trycker och släpper sändtangenten (PTT) på en kommunikationsradio.
- Kontrollera att kommunikationsradions antenn är mer än 10 cm från hörselskyddet för att minimera störningar.

Automatisk avstängning

- Automatisk avstängning efter 3 timmar.

Ladda upp litiumbatteriet

- Ladda endast headsetet med en USB laddare på högst 5 volt. Att använda en laddare på mer än 5 volt kan vara farligt och kan skada headsetet.
- Sätt i en laddningskabel USB typ-C i laddningsporten (10) för att ladda upp batteriet.
- Laddningsindikator röd – laddar.
- Laddningsindikator grön – laddning klar.

Utbyte av öronkuddar

1. Sätt fingret mellan öronkudden och öronkåpan för att dra isär dem.
2. Ta bort hela öronkudden när den har poppat ut.
3. Lägg den nya öronkudden på öronkåpan.
4. Tryck ihop dem tills du hör ett klick.

Använd endast original öronkuddar som är avsedda for produkten samt kontrollera att öronkuddarna ligger tätt mot öronkåpan och att inget har blivit klämt mellan kåpan och kuddarna.

Justera passformen

1. Ta på dig hörselskyddet med kontrollpanelen över ditt högra öra.
2. Med hjässbandet över huvudet, placera öronkuddarna så att de helt omsluter dina öron. Öronkuddarna ger bara skydd när de bärs med hjässbandet över huvudet.
3. Skjut öronkuddarna försiktigt upp eller ner för att justera en fast och bekväm passform.
4. Se till att öronkuddarna sitter tätt mot huvudet utan några främmande föremål mellan öronkudden och ditt huvud som till exempel hår, pennor eller glasögon. Bär öronkåporna så att öronen är fria. Böj eller omforma inte hjässbandet.

SE

Information till användare

- Hörselkåporna ska monteras, justeras och underhållas i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Hörselkåporna bör inspekteras regelbundet med avseende på användbarhet.
- Hörselskydd, och särskilt kuddarna, kan försämras vid användning och bör undersökas med jämna mellanrum för sprickor och läckage.
- Hörselskydden är försedda med nivåberoende dämpning. Användaren bör kontrollera att de fungerar korrekt före användning. Om störningar eller fel upptäcks bör användaren se tillverkarens råd för underhåll och utbyte av batteriet.
- Hörselskyddet erbjuder möjlighet för underhållning (musik etc.).
- För att förhindra skador på hörselskyddets funktioner, utsätt det inte för hårdhänt hantering.
- Störningar och fel kan inträffa i närheten av TV, lysrör eller andra elektriska apparater.
- När volymen börjar bli låg, ladda eller byt ut litiumbatteriet. Litiumbatteri är tillgängligt från tillverkaren.
- Ta bort batteriet från enheten för att förhindra batteriläckage när den inte ska användas på länge.
- Underlåtenhet att följa dessa instruktioner eller missbruk av headsetet kan leda till personskador och/ eller skador på hörselskyddet.
- Hjässbandet kan inte bytas ut så försök inte ta av det, eftersom detta skadar hörselskyddet.
- Öronkuddarna är utbytbara. Kontakta leverantören för att beställa hygienpaket.
- Att fästa hygienöverdrag på kuddarna kan påverka hörselkåpans akustiska prestanda.
- Denna produkt är hållbar för 2 – 3 års användning under korrekt användning/applikation om inte hjässbandet/öronkuddarna eller hörselskyddet är skadat.

Förvaring

Förvara inte hörselskyddet vid temperaturer över +55° C, till exempel på en instrumentbräda eller fönsterbrädan. Förvara inte hörselskyddet vid temperaturer under -20° C. Under extremt kalla förhållanden, värm hörselskyddet innan du använder det.

Rengöring

Torka helt enkelt av det med en mjuk trasa fuktad med en mild tvål eller vatten. Doppa det inte i vattnet. Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Ytterligare information bör inhämtas från tillverkaren.

SE

Säkerhet

- Dessa hörselskydd är avsedda att skydda dina öron mot skadligt ljud.
- Hörselskyddet skall bäras hela tiden i bullriga omgivningar för att undvika risk för hörselskador.
- Hög musik kan orsaka hörselskador.
- Undvik att arbeta i bullriga miljöer under en längre tid.
- Akustiska varningar, indikationssignaler och ljud från omgivningen kan låta annorlunda när du bär hörselskydden.
- Uppfattningen av varningssignaler på vissa arbetsplatser kan påverkas när man använder ett ljudåtergivande system.
- Signalen från den elektriska ljudkretsen för detta hörselskydd kan överstiga den dagliga gränsen för ljudnivå.

Varning

- Om rekommendationerna ovan inte följs försämras skyddet från hörselskyddet.
- För bästa prestanda är hörselkåporna monterade, justerade och underhållna i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Prestanda kan försämras med batteribruk. Den normala perioden för kontinuerlig användning som kan förväntas från hörselskyddets batteri är 14 timmar.
- Utsignalen från den nivåberoende kretsen för detta hörselskydd kan överstiga den externa ljudnivån.
- Produkten får inte användas om det inte kan säkerställas att ingående spänning inte överstiger det angivna maxvärdet.
- Produkten är inte lämpad för höga kontinuerliga ljudnivåer.
- Produkten får inte användas om det inte kan garanteras att ingångsspänningen vid ljudingången inte överstiger 150 mV. Vid en ingångsspänning på upp till 150 mV överstiger inte ljudsignalen från underhållningskällan 82 dB(A) (effektivt värde för örat).

Garanti

- Om inte annat anges är garantitiden 24 månader från den dag då produkten köptes. Garantins giltighet måste bekräftas med en faktura eller kassakvitto där inköpsdatum måste framgå.
- Om fel upptäcks under garantiperioden, kontakta din återförsäljare för hjälp.
- Denna garanti täcker inte slitage vid normal användning eller fel på grund av olyckor, onormal användning, försummat underhåll, felaktig spänning, modifiering, ingrepp eller reparation som utförs av ett icke-auktoriserat servicecenter. Garantin är ogiltig om fel uppstår vid användning av andra tillbehör än original tillbehör. Om kassakvittot eller beskrivningen är defekt eller saknas täcks produkten inte av garantin.
- Eventuella defekter som uppstått på grund av materiella fel eller produktionsfel kommer antingen att ersättas, återbetalas eller repareras utan kostnad under denna period av återförsäljaren från vilken du köpte enheten.
- Specifikationerna kan ändras utan förvarning.
- Skyddsutrustningen ger inte tillräckligt skydd om hörselskyddet är defekt eller inte är korrekt placerat över örat.

Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Inget ljud	Ström Av (Off)	Håll av/på knappen (1) intryckt för att aktivera headsetet
	Batterikontakten är lös eller felaktigt isatt	Kontrollera att kontakten är korrekt isatt i uttaget
	Batterierna håller på att ta slut	Ladda upp litiumbatteriet
Bakgrundsbrus	Batterierna håller på att ta slut	Ladda upp litiumbatteriet

Teknisk data

Denna produkt har testats i enlighet med harmoniserade europeiska standarder och uppfyller säkerhetskraven för:

- Förordning (EU) 2016/425
  EN 352-1: 2020
  EN 352-4: 2020
  EN 352-8: 2020 + A1:2024
- EMC Direktiv 2014/30/EU
- RoHS Direktiv 2011/65/EU bilaga II samt dess ändring (EU) 2015/863

Certifierings- och övervakningsorgan

PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Tyskland
Anmält organ nr. 1974

Fakta

Vikt (exklusive tillbehör)	Cirka 405 g utan batterier
Arbetstemperatur	Mellan +50°C och 0°C. Lägre temperaturer kan förkorta batteritiden
Strömförsörjning	500mAh skräddarsytt litiumbatteri eller 2 x AAA-batterier
Storleksintervall för hjässbandet	S/M/L
IP	IPx4
Material i plast	ABS
Material i öronkudde	PU och skum (Version med PU och silikongel säljs separat)
Material i hjässband	Topp: EVA-laminerat tyg Botten: PU Insida: Skum + PP-platta
Material i hjässbandets ram	Rostfritt stål

Dämpningsvärde

Foam Cushion (TE10410)

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Genomsnittlig dämpning (dB) (Mf)	17,4	17,6	19,1	24,5	31,5	34,0	41,8	37,4
Standardavvikelse (dB) (Sf)	4,8	3,7	2,8	2,4	3,2	2,2	3,9	6,1
Förväntad skyddseffekt (dB)	12,6	13,9	16,3	22,1	28,3	31,8	37,9	31,3

	SNR	H	M	L
Genomsnittlig dämpning (dB) (Mf)	30,1	34,7	27,4	21,7
Standardavvikelse (dB) (Sf)	1,6	2,1	1,6	2,4
Förväntad skyddseffekt (dB)	29	33	26	19

Gel Cushion (TE10413)

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Genomsnittlig dämpning (dB) (Mf)	19,1	16,7	16,0	24,8	25,4	30,5	43,4	39,1
Standardavvikelse (dB) (Sf)	4,0	5,1	3,3	2,1	2,7	1,7	2,9	3,9
Förväntad skyddseffekt (dB)	15,1	11,6	12,7	22,7	22,7	28,8	40,5	35,2

	SNR	H	M	L
Genomsnittlig dämpning (dB) (Mf)	27,6	31,4	24,7	19,3
Standardavvikelse (dB) (Sf)	1,7	1,6	2,0	2,7
Förväntad skyddseffekt (dB)	26	30	23	17

H = ekvivalentvärde för högfrekvent buller,
M = ekvivalentvärde för medelfrekvent buller,
L = ekvivalentvärde för lågfrekvent buller

EN 352-4:2020 ekvivalentvärden:

H = 114 dB(A)

M = 104 dB(A)

L = 94 dB(A)

Ljudunderhållning (EN 352-8)

Ljudingång

Maximal ljudnivå: 73.8 dB(A) at 150 mVrms input voltage

Ljudingång (EN 352-6)

- Elektrisk ljudingång: Den maximala ljudtrycksnivån är 87,3 dB(A) vid 2,16 Vrms.
- Sambandet mellan ljudutgångsnivå och ingångssignalnivå:

SPL dB(A)	70	75	80	85	87,3
Ingångssignalnivå [dBFS]	-21,3	-16,2	-10,9	-2,8	6,7

- Driftstid vid maximal insignal: 2,34 h vid 2,16 Vrms.
- Referensingångsspänning: 381,0 mVrms (-8,4 dBVrms).

Märkning

Hunter D QUAD

TE10410 (or TE10413)

EN 352

CE 1974

Försäkran om överensstämmelse

Härmed intygar Hunter Sales i Stockholm AB att hörselskyddet Hunter D Quad överensstämmer med Förordning (EU) 2016/425, EMC Direktiv 2014/30/EU och RoHS Direktiv 2011/65/EU bilaga II samt dess ändring (EU) 2015/863.

Den fullständiga texten av försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: http://www.hunterworld.se/wp-content/uploads/2021/09/Declaration-of-conformity-for-Hunter-D-Quad.pdf

Tillverkare

Hunter Sales i Stockholm AB

Götlundagatan 3, 12471 Bandhagen, Sweden

www.hunterworld.se

CE 1974

Rev 2.1

EN

Digital active hearing protection

Introduction

Read the manual carefully before using your hearing protection.

Hunter D Quad is a digital active hearing protector with electronics that attenuates loud noises that could damage your hearing and reproduces the surrounding sound inside the hearing protector at a safe level. The sounds are reproduced in stereo to preserve direction location. This function is intended for use in noisy environments where there is a need to hear the surrounding sound, such as warning signals, conversation, traffic, etc. The hearing protector has been tested and approved according to PPE regulation (EU)2016/425 and EMC directive 2014/30/EU and RoHS directive 2011/65/EU appendix II and the amendment (EU) 2015/863, which means that it meets the demands for CE marking.

Included in the package

- Hunter D Quad active digital hearing protection
- User manual
- Rechargeable Lithium 500 mAh tailor made battery
  (pls note that AAA-batteries are not included and sold separately)
- USB cable type C

Battery Installation

Power Supply

Either 2 x AAA sized battery or Tailor-Made Lithium Battery.

1. Lithium Battery

- Ensure that the On/Off is switched off.
- Open the Battery Cover. Insert the tailor-made Lithium Battery into the battery compartment and plug the battery cord into the Power Connector in the correct direction to ensure that the power supply is connected. Close the Battery Cover.
- The manufacturer provides the tailor-made Lithium Battery. Other types of Lithium Batteries are not to be used.

2. AAA Sized Batteries

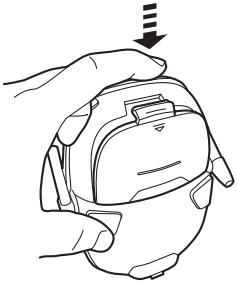
- Open the Battery Cover, insert 2 pieces AAA sized batteries. Close the Battery Cover.

3. Battery Indicator

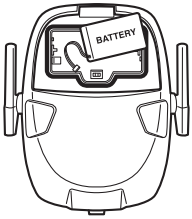
Green 100%-60%, Yellow 60% - 20%, Red 20% - 0%. Please charge the Lithium Battery when the battery indicator changes to red.

EN

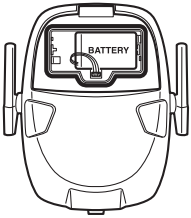
Battery Installation



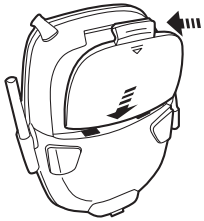
Open the Battery Cover.



Insert the tailor-made Lithium Battery into the battery compartment.



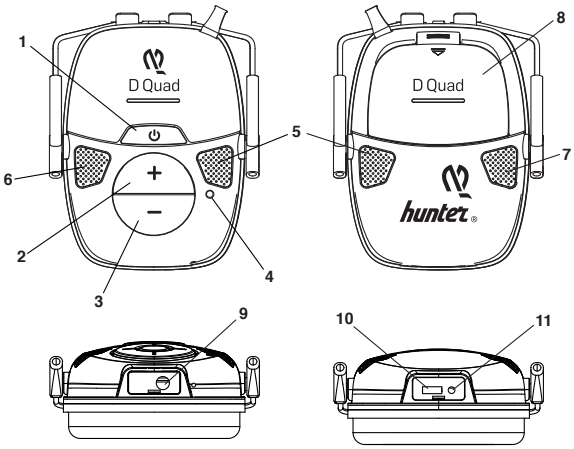
Plug the battery cord into the Power Connector in the correct direction.



Close the Battery Cover.

Locations of Controls

1. Power On/Off
2. Volume Up
3. Volume Down
4. Battery Indicator
5. Mic
6. Mic
7. Mic
8. Battery Door
9. Auxiliary Jack
10. USB Type C charging Port
11. Charging Indicator



Operation

Power on / Power of

- Press button (1) for 2 seconds: Power On.
- Single “Bip” sound is heard.
- Press Volume Up (2)/Down (3): To adjust the ambient sound level.
- Press button (1) for 2 seconds: Power Off.
- Double “Bip Bip” sound is heard.

Auxiliary Jack (9)

- Connect with a Hunting Radio: Use a cable with one end in 3-pole 3.5mm stereo jack to plug in to the headset, the other end in 2-pole 3.5mm mono jack to connect with the Hunting Radio. When Hunting Radio receives a signal, user can listen to the communication radio via the Headset.
- Connect with an external sound source: Connect one end of the Ø3.5mm cable to the Auxiliary Jack (9), the other end to the external sound source. Start to play/transmit on your external sound device.

Please observe

- It is normal to hear a weak click sound in the headset when you press and release the transmission button (PTT) on a hunting radio.
- Make sure the antenna of the hunting radio is more than 10 cm from the headset to minimize interference.

Auto Power Off

- 3 hours auto power off.

Re-charge Lithium Battery

- Only charge the headset with a maximum 5 voltage USB charger. Using a charger higher than 5 volts could be dangerous and may damage the headset.
- Insert an USB Type C charging cable into the charge port (10) to re-charge the battery.
- Charge indicator in red – charging.
- Charge indicator in green – charging completed.

Replace Ear Cushions

1. Put your finger between the ear cushion and the ear cup to pull them apart.
2. After it's popped apart, remove the entire ear cushion off.
3. Put the new ear cushion on the ear cup.
4. Press them together until you hear a click.

Adjusting the Fit

1. Put on the headset with the controls panel over your right ear.
2. With the headband over the crown of your head, position the ear cups to completely enclose your ears. The headset only provide hearing protection when worn with the headband over the crown of your head.
3. Slide the ear cups carefully up or down to adjust for a firm, comfortable fit.
4. Ensure the cushions seal tightly against your head with no interference from foreign objects between the ear cup and your head (such as pencils or glasses temple arms). Spread the ear cups only enough to clear the ears. Do not return or reshape the headband.

Wearer Information

- The earmuffs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.
- Earmuffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage.
- The earmuffs are provided with level-dependent attenuation. The wearer should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the wearer should refer to the manufacturer's advice for maintenance and replacement of the battery.
- The hearing protector provides an entertainment audio facility.
- To prevent damage to the headset function, do not subject it to rough handling.
- Interference and fault may happen when turning on the TV, fluorescent light or other electrical appliances.
- When the volume begins to fade, recharge or replace the lithium battery. Lithium battery is available from manufacturer.
- Remove the Battery from the unit to prevent battery leakage when you are not going to use it for a long time.
- Failure to follow these instructions or misuse of the headset can result in damage and/or injury.
- Headband cushion is non-replaceable so do not tear it off, as it will damage the headset.
- Ear Cushions are replaceable. Check with supplier to order the Hygiene Kit.
- The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.
- Regularly inspect the the earmuffs for servicability.
- This product is durable for 2 – 3 years usage under proper operation/ application unless the headband/ear cushions or the headset is damaged.

Storage

- Do not store the hearing protector at temperatures exceeding +55°C, for example on a dashboard or windowsill. Do not store the hearing protector at temperature below -20°C. Under extremely cold conditions, warm the hearing protector before using.

Cleaning

- Simply wipe it with a soft cloth moistened with a mild soap or water. Do not dip it into the water. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

Safety

- These earmuffs are intended to protect your ears against hazard noise.
- The earmuffs are worn at all times in noisy surroundings to avoid the risk of hearing damage.
- Loud music can cause hearing damage.
- Avoid working in a noisy environment over extended periods of time.
- Acoustical warning, indication signals and environmental noises can sound different when wearing hearing protection.
- The perception of warning signals in certain workplaces may be affected when using a sound reproducing system.
- The output of the electrical audio circuit of this hearing protector may exceed the daily limited sound level.
- The audibility of warning signals at specific workplaces may be impaired while using the entertainment facility.

Warning

- If the recommendations given above are not adhered, the protection by the earmuffs will be securely impaired.
- For best performance, the earmuffs are fitted, adjusted and kept maintenance in accordance to manufacturer's instruction.
- Performance may deteriorate with battery usage. The typical period of continuous use that can be expected from the ear-muff battery is 14 hours.
- The output of the level-dependent circuit of this hearing protector may exceed the external sound level.
- The product must not be used unless it can be ensured that the input voltage does not exceed the specified maximum value.
- The product is not suited for high continuous noise levels.
- The product must not be used unless it can be ensured that the input voltage of the audio input port does not exceed 150 mV. At up to 150 mV input voltage, the entertainment audio signal does not exceed 82 dB(A) effective to the ear.

Warranty

- The warranty period is 24 months, unless otherwise specified, from the date the product was purchased. The warranty validity must be supported by and invoice or a receipt on which date of purchase is included.
- If errors are discovered during the warranty period, contact your dealer.
- This warranty does not cover normal war or failure due to accident, abnormal usage, neglected maintenance, improper voltage, modification, intervention, or a repair carried out by a non-authorized service center. The warranty is void if failure is caused using accessories other than original. If the cash receipt or description is defect or missing, the product is not covered by warranty.
- Any defect that arises due to faulty materials or workmanship will either be replaced, refunded or repaired free of charge where possible during this period by the dealer from whom you purchased the unit.
- Specifications are subject to change without notice.
- The PPE does not provide proper protection if the ear muff defect, or not correctly placed over the ear.

Troubleshooting

Defect	Possible Cause	Solution
No Sound	Power Off	Press and hold the On/ Off-button (1) to activate the headset
	Batteries connector are inserted incorrectly or loose	Check the connector is inserted into the socket
	Batteries running down	Re-charge the lithium battery
Background noise	Batteries running down	Re-charge the lithium battery

Technical Data

This product has been tested in accordance with harmonized European standards and fulfills the safety requirement of:

- Regulation (EU) 2016/425
  EN 352-1: 2020
  EN 352-4: 2020
  EN 352-8: 2020 + A1:2024
  - EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU Annex II amending Annex (EU) 2015/863

Certification and Monitoring Body

PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, D - 26389 Wilhelmshaven, Germany

Notified body no. 1974

Weight (exclude accessories)	Approx. 405 g without batteries
Operating temperature	Between +50°C and 0°C. Temperatures below that may shorten the battery life
Power Supply	500mAh Tailor-made Lithium Battery or 2 x “AAA” sized batteries
Size Range of the Headband	S/M/L
IP	IPx4
Material in Plastic	ABS
Material in Ear Cushion	PU and Memory foam (PU and Silicon gel version sold separately)
Material in Headband	Top: EVA laminated fabric Bottom: PU Inner: Foam + PP Plate
Material in Headband Frame	Stainless Steel

Attenuation Value

Foam Cushion (TE10410)

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Mean attenuation (dB) (Mf)	17.4	17.6	19.1	24.5	31.5	34.0	41,8	37.4
Standard deviation (dB) (Sf)	4.8	3.7	2.8	2.4	3,2	2.2	3.9	6.1
Assumed protection value (dB)	12.6	13.9	16.3	22.1	28,3	31.8	37.9	31.3

	SNR	H	M	L
Mean attenuation (dB) (Mf)	30.1	34.7	27.4	21.7
Standard deviation (dB) (Sf)	1.6	2.1	1.6	2.4
Assumed protection value (dB)	29	33	26	19

Gel Cushion (TE10413)

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Mean attenuation (dB) (Mf)	19.1	16.7	16.0	24.8	25.4	30.5	43.4	39.1
Standard deviation (dB) (Sf)	4.0	5.1	3.3	2.1	2.7	1.7	2.9	3.9
Assumed protection value (dB)	15.1	11.6	12.7	22.7	22.7	28.8	40.5	35.2

	SNR	H	M	L
Mean attenuation (dB) (Mf)	27.6	31.4	24.7	19.3
Standard deviation (dB) (Sf)	1.7	1.6	2.0	2.7
Assumed protection value (dB)	26	30	23	17

H = Criterion level for high-frequency noise
M = Criterion level for medium-frequency noise
L = Criterion level for low-frequency noise

EN 352-4:2020 Level Dependent criterion levels:

H = 114 dB(A)

M = 104 dB(A)

L = 94 dB(A)

Audio entertainment (EN 352-8)

Audio Input

Maximum Sound Level: 73.8 dB(A) at 150 mVrms input voltage

Audio Input (EN 352-6)

- Electrical Audio Input: The maximum Sound Pressure Level is 87.3 dB(A) at 2.16 Vrms.
- Relationship between sound output level and input signal level:

SPL dB(A)	70	75	80	85	87.3
Input signal level (dBFS)	-21.3	-16.2	-10.9	-2.8	6.7

- Usage time for the maximum input signal: 2.34 h at 2.16 Vrms.
- Criterion input voltage: 381.0 mVrms (-8.4 dBVrms).

Marking

Hunter D QUAD

TE10410 (or TE10413)

EN 352

CE 1974

Declaration of conformity

Hunter Sales in Stockholm AB hereby certifies that the Hunter D Quad hearing protection complies with Regulation (EU) 2016/425, EMC Directive 2014/30 / EU and RoHS Directive 2011/65 / EU Annex II and its amendment (EU) 2015/863.

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.hunterworld.se/wp-content/uploads/2021/09/Declaration-of-conformity-for-Hunter-D-Quad.pdf

Manufacturer

Hunter Sales i Stockholm AB

Götlundagatan 3, 12471 Bandhagen, Sweden

www.hunterworld.se

CE 1974

Rev 2.1

FI

Digitaalinen aktiivikuulosuojain

Johdanto

Lue käyttöohje huolellisesti ennen kuulosuojaimien käyttöä.

Hunter D Quad on digitaalinen aktiivikuulosuojain elektroniikalla, joka toistaa kuulosuojaimen sisällä olevan äänen turvallisella tasolla. Hunter D Quad vaimentaa kovia ääniä, jotka voivat vahingoittaa kuuloa. Se suojaa kuulosi vaurioitumisvaaralta ja kuulon heikkenemiseltä toistuvalta altistumiselta kovalle melulle.

Äänet toistetaan stereona suunnan paikantamisen säilyttämiseksi. Tämä toiminto on tarkoitettu käytettäväksi meluisissa ympäristöissä, joissa on tarpeen kuulla ympäröivät äänet, kuten varoitussignaalit, keskustelu, liikenteen äänet jne. Kuulonsuojaimet on testattu ja hyväksytty henkilönsuojainten asetuksen (EU) 2016/425, EMC-direktiivin 2014/30/EU ja RoHS-direktiivin 2011/65/EU liitteen II ja sen muutoksen (EU) 2015/863 mukaisesti, mikä tarkoittaa, että täyttää CE -merkinnän vaatimukset.

Pakettiin sisältyy

- Hunter D Quad digitaalinen kuulosuojain
- Käyttöopas
- Ladattava räätälöity 500 mAh:n litiumparisto (huom. AAA-paristot eivät sisälly toimitukseen ja myydään erikseen)
- Latauskaapeli, USB-kaapeli, tyyppi C

Pariston asennus

Virtalähde

Joko 2 x AAA-kokoiset paristot tai räätälöity litiumparisto.

1. Litiumparisto:

- Varmista, että On/Off on kytketty pois päältä.
- Avaa paristokansi. Aseta räätälöity litiumparisto paristokoteloon ja kytke paristojohto virtaliittimeen oikeaan suuntaan varmistaaksesi, että virtalähde on kytketty. Sulje paristokansi.
- Valmistaja toimittaa räätälöidyn litiumpariston. Muunlaisia litiumparistoja ei suositella.

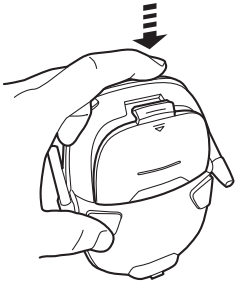
2. AAA -kokoiset paristot

- Avaa paristolokeron kansi ja aseta 2 kpl AAA -kokoisia paristoja. Sulje paristokansi.

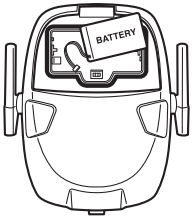
3. Pariston merkkivalo

Vihreä 100% – 60%, keltainen 60% – 20%, punainen 20% – 0%.
Lataa litiumparisto, kun pariston merkkivalo on muuttunut punaiseksi.

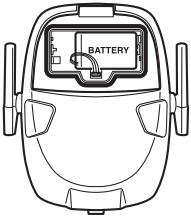
Pariston asennus



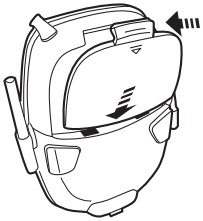
Avaa paristokansi.



Aseta räätälöity litiumparisto paristokoteloon.



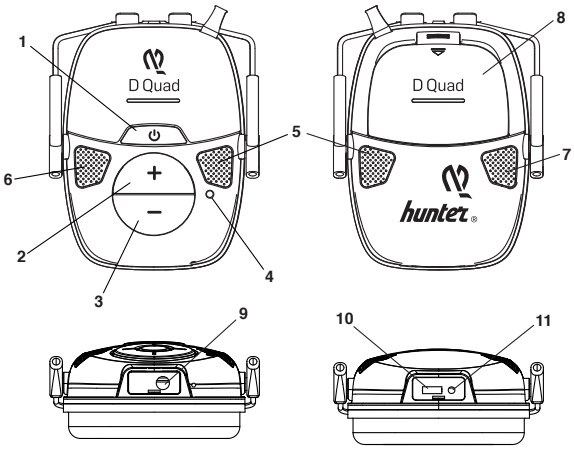
Kytke paristojohto virtaliittimeen oikeaan suuntaan.



Sulje paristokansi.

Säätimien sijainnit

1. Virta päälle/pois
2. Äänenvoimakkuuden lisäys
3. Äänenvoimakkuuden hiljennys
4. Pariston merkkivalo
5. Mikrofoni
6. Mikrofoni
7. Mikrofoni
8. Paristoluukku
9. Audioliitin
10. Tyypin C latausportti
11. Latausilmaisin



Käyttö

Tasoriippuvainen (leikkaus nollaan)

- Paina painiketta (1) 2 sekunnin ajan: Virta päälle.
- Yksi "Bip" -ääni kuuluu.
- Paina äänenvoimakkuuden lisäys (2)/hiljennys (3): Ympäristön melutason säätäminen.
- Paina painiketta (1) 2 sekunnin ajan: Virta pois päältä.
- Kuulet tupla "Bip Bip" -äänen.
- Kytke kuulonsuojain pois päältä ennen sen asettamista ja poistamista päästä.
- On normaalia kuulla heikko napsahdus kuulonsuojaimessa, kun painat ja vapautat kuulonsuojaustoiminnon näppäimet.

Audioliitin

- Metsästysradioon yhdistäminen: Kytke kaapelin toinen pää kuulokkeiden kolminapaiseen 3,5 mm:n stereoliittimeen, ja toinen pää metsästysradion kaksinapaiseen 3,5 mm:n monoliittimeen. Kun metsästysradio vastaanottaa signaalin, käyttäjä voi kuunnella signaalia kuulokkeiden kautta.
- Liittäminen ulkoiseen äänilähteeseen: Liitä kuulokkeisiin kaapelilla, jonka toinen pää on 3-nastainen 3,5 mm: n stereoliitin, ja toinen pää ulkoiseen äänilähteeseen. Aloita toisto ulkoisesta äänilähteestä.

Huomaa

- On normaalia kuulla heikko naksahdus kuulonsuojaimessa, kun painat ja vapautat viestintäradion PTT -näppäimen.
- Tarkista häiriöiden minimoimiseksi, että viestintäradioantenni on yli 10 cm: n päässä kuulonsuojaimesta.

Automaattinen virrankatkaisu

· Virran automaattikatkaisu 3 tunnin aikajänteellä.

Lataa litiumparisto uudelleen

· Lataa kuulokkeet vain enintään 5 V laturilla. Yli 5 V laturin käyttäminen voi olla vaarallista ja vahingoittaa kuulokkeita.

· Ladataksesi pariston uudelleen liitä C-tyypin USB-latauskaapeli latausporttiin. (10)

· Latauksen merkkivalo punainen - latautuu.

· Latauksen merkkivalo vihreä - lataus valmis.

Vaihda korvatyynyt

1. Laita sormesi korvatyynyn ja korvakupin väliin erottaaksesi ne toisistaan.
2. Kun ne ovat erillään, irrota koko korvatyyny.
3. Aseta uusi korvatyyny korvakupin päälle.
4. Paina niitä yhteen, kunnes kuulet napsahduksen.

Sovituksen säätäminen

1. Laita kuulosuojain ohjauspaneelin kanssa oikean korvasi päälle.
2. Kun pääpanta on pään päällä, aseta kuulosuojaimet peittämään korvasi kokonaan. Kuulosuojaimet suojaavat kuuloa vain, kun niitä käytetään pääpannan kanssa pään päällä.
3. Liu'uta kuulosuojaimet varovasti ylös tai alas säätääksesi ne tukevasti ja mukavasti.
4. Varmista, että pehmusteet ovat tiukasti päätäsi vasten, eivätkä vieraat esineet (kuten lyijykynät tai lasien sangat) häiritse korvakupin ja pään välillä. Levitä korvakuppeja vain niin paljon, että korvat suoristuvat. Älä palauta tai muotoile pääpantaa.

Tietoja käyttäjälle

- Kuulosuojaimet sovitetaan, säädetään ja säilytetään valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Kuulosuojainten käyttökelpoisuus tarkastetaan säännöllisesti.
- Kuulosuojaimet ja erityisesti pehmusteet voivat vaurioitua käytön aikana, ja ne on tarkastettava säännöllisesti halkeamien ja vuotojen varalta.
- Hygieniasuojien kiinnittäminen tyynyihin voi vaikuttaa kuulosuojainten akustiseen suorituskykyyn.
- Kuulosuojaimissa on tasoriippuvainen vaimennus. Käyttäjän tulee tarkistaa oikea toiminta ennen käyttöä. Jos vikoja tai häiriöitä havaitaan, käyttäjän tulisi kääntyä valmistajan puoleen saadakseen neuvoja pariston huoltoon ja vaihtoon.
- Kuulosuojain tarjoaa viihdeäänitoiminnon.
- Älä altista kuulokkeita kovalle käsittelylle, jotta ne eivät vahingoittuisi.
- Häiriöitä ja vikoja voi ilmetä, kun televisio, loisteputki tai muut sähkölaitteet kytketään päälle.
- Lataa tai vaihda litiumparisto, jos äänenvoimakkuus alkaa hiipua. Litiumparisto on saatavilla valmistajalta.
- Kun et aio käyttää kuulosuojaimia pitkään aikaan, poista paristo vuotamisen välttämiseksi.
- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen tai kuulokkeiden väärinkäyttö voi aiheuttaa vaurioita ja/ tai menetyksiä.
- Pääpannan pehmustetta ei voi vaihtaa, joten älä repäise sitä irti, sillä se vahingoittaa kuuloketta.
- Korvatyynyt ovat vaihdettavissa. Tilaa hygieniasarja toimittajalta.
- Hygieniasuojan kiinnittäminen tyynyihin voi vaikuttaa kuulosuojaimien akustiseen suorituskykyyn.
- Tämä tuote kestää 2 – 3 vuoden käytön oikein käytettynä, ellei pääpanta/ korvatyynyt tai kuulokkeet ole vaurioituneet.

Varastointi

Älä säilytä kuulosuojainta yli +55 °C:n lämpötilassa, esimerkiksi kojelaudalla tai ikkunalaudalla. Älä säilytä kuulosuojainta alle -20 °C: n lämpötilassa. Lämmitä kuulosuojainta ennen käyttöä erittäin kylmissä olosuhteissa.

Puhdistus

Pyyhi vain pehmeällä liinalla, joka on kostutettu miedolla saippualla tai vedellä. Älä upota niitä veteen. Tietyt kemialliset aineet voivat vaikuttaa haitallisesti tähän tuotteeseen. Lisätietoja on pyydettävä valmistajalta.

Turvallisuus

- Nämä kuulosuojaimet on suunniteltu suojaamaan korviasi vaarallista ääniltä.
- Kuulosuojaimia käytetään aina meluisassa ympäristössä kuulovaurioiden välttämiseksi.
- Kova musiikki voi vahingoittaa kuuloa.
- Vältä työskentelyä meluisassa ympäristössä pitkiä aikoja.
- Akustiset varoitukset, merkkivalot ja ympäristöäänet voivat kuulostaa erilaisilta kuulosuojaimia käytettäessä.
- Kuulosuojaimien käyttö voi vaikuttaa varoitussignaalien havaitsemiseen tietyillä työpaikoilla äänentoistojärjestelmää käytettäessä.
- Näiden kuulosuojainten sähköisen äänen ulostulon virtapiiri saattaa ylittää päivittäisen rajoitetun äänitason melutason rajan.
- Varoitusäänien kuuluvuus tietyillä työpaikoilla saattaa heikentyä viihdetoimintoa käytettäessä.

Varoitus

- Jos edellä annettuja suosituksia ei noudateta, kuulosuojainten antama suoja heikentyy merkittävästi.
- Parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi kuulosuojaimet sovitetaan, säädetään ja säilytetään valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Pariston käyttö voi heikentää suorituskykyä. Kuulonsuojaukseen käytettävän pariston odotettavissa oleva tyypillinen yhtäjaksoinen käyttöaika on 14 tuntia.
- Tämän kuulosuojaimen tasoriippuvaisen piirin lähtö voi ylittää päivittäisen rajoitetun ulkoisen äänitason.
- Tuotetta ei saa käyttää, ellei voida varmistaa, että syöttö jännite ei ylitä määritettyä maksimiarvoa.

- Tuote ei sovellu korkeille jatkuvalle melutasolle.
- Tuotetta ei saa käyttää, ellei voida varmistaa, että äänituloportin tulojännite ei ylitä 150 mV:tä. Enintään 150 mV:n tulojännitteellä viihdeäänisignaalin korvaan kohdistuva efektiivisarvo ei ylitä 82 dB(A):ta.

Takuu

- Takuuaika on 24 kuukautta, ellei toisin mainita, siitä päivämäärästä, jolloin tuote on ostettu. Takuun voimassaolo on osoitettava laskulla tai kuitilla, johon on merkitty ostopäivä.
- Jos takuuaikana havaitaan virheitä, ota yhteys jälleenmyyjään.
- Tämä takuu ei kata normaalia kulumista tai vikaa, joka johtuu onnettomuudesta, epänormaalista käytöstä, puutteellisesta huollosta, väärästä jännitteestä, muutoksista, toimenpiteistä tai valtuuttamattoman huoltotahon suorittamasta korjauksesta. Takuu raukeaa, jos vika johtuu muiden kuin alkuperäisten lisäosien käyttämisestä laitteessa. Jos ostokuitti tai kuvaus viasta puuttuvat, tuote ei kuulu takuun piiriin.
- Kaikki viat, jotka johtuvat viallisista materiaaleista tai valmistuksesta, joko vaihdetaan, hyvitetään tai korjataan maksutta tämän ajanjakson aikana mahdollisuuksien mukaan sen jälleenmyyjän toimesta, jolta ostit laitteen.
- Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Henkilönsuojaimet eivät tarjoa asianmukaista suojaa, jos kuulosuojain on viallinen tai sitä ei ole asetettu oikein korvan päälle.

Ongelmien kartoittaminen

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Ei ääntä	Virta pois päältä	Aktivoi kuulokkeet pitämällä virtakytkintä (1) painettuna
	Paristojen liitin on asetettu väärin, tai se on löysällä	Tarkista, että liitin on liitetty pistorasiaan
	Paristot ovat tyhjenemässä	Lataa litiumparisto uudelleen
Taustamelu	Paristot ovat tyhjenemässä	Lataa litiumparisto uudelleen

Tekniset tiedot

Tämä tuote on testattu yhdenmukaistettujen eurooppalaisten standardien mukaisesti ja täyttää seuraavat turvallisuusvaatimukset:

- Asetus (EU) 2016/425
  EN 352-1: 2020
  EN 352-4: 2020
  EN 352-8: 2020 + A1:2024
  - EMC direktiivi 2014/30/EU
- RoHS -direktiivi 2011/65/EU Liite II liitteen (EU) 2015/863 muuttamisesta

Sertifiointi- ja valvontaelin

PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, D - 26389 Wilhelmshaven, Saksa

Ilmoitettu laitos nro. 1974

Paino (ilman lisävarusteita)	N. 405 g ilman paristoja
Käyttölämpötila	+50°C ja 0°C välillä. Alhaiset lämpötilat voivat lyhentää akun käyttöikää
Virtalähde	500mAh räätälöity litiumparisto tai 2 x"AAA" -kokoisia paristoja
Pääpannan koko	S/M/L
IP	IPx4
Muovin materiaali	ABS
Korvatyynyn materiaali	PU ja vaahtomuovi (PU- ja silikonigeeliversiot myydään erikseen)
Pääpannan materiaali	Päällinen: EVA -laminoitu kangas Alaosa: PU Sisä: Vaahto + PP -levy
Pääpannan rungon materiaali	Ruostumaton teräs

Vaimennusarvo

Foam Cushion (TE10410)

Taajuus (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Keskivaimennus (dB)) (Mf)	17,4	17,6	19,1	24,5	31,5	34,0	41,8	37,4
Standardipoikkeama (dB) (Sf)	4,8	3,7	2,8	2,4	3,2	2,2	3,9	6,1
Oletettu suojausarvo (dB)	12,6	13,9	16,3	22,1	28,3	31,8	37,9	31,3

	SNR	H	M	L
Keskivaimennus (dB) (Mf)	30,1	34,7	27,4	21,7
Standardipoikkeama (dB) (Sf)	1,6	2,1	1,6	2,4
Oletettu suojausarvo (dB)	29	33	26	19

Gel Cushion (TE10413)

Taajuus (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Keskivaimennus (dB) (Mf)	19,1	16,7	16,0	24,8	25,4	30,5	43,4	39,1
Standardipoikkeama (dB) (Sf)	4,0	5,1	3,3	2,1	2,7	1,7	2,9	3,9
Oletettu suojausarvo (dB)	15,1	11,6	12,7	22,7	22,7	28,8	40,5	35,2

	SNR	H	M	L
Keskivaimennus (dB) (Mf)	27,6	31,4	24,7	19,3
Standardipoikkeama (dB) (Sf)	1,7	1,6	2,0	2,7
Oletettu suojausarvo (dB)	26	30	23	17

H = Kriteeritaso korkeataajuiselle melulle
M = Kriteeritaso keskitaajuiselle melulle
L = Kriteeritaso matalataajuiselle melulle

EN 352-4:2020 Tasosta riippuvainen Kriteeritasot:

H = 114 dB(A)

M = 104 dB(A)

L = 94 dB(A)

Ääniviihde (EN 352-8)

Äänitulo

Suurin äänitaso: 73,8 dB(A) tulojännitteellä 150 mVrms

Äänitulo (EN 352-6)

- Sähköinen äänitulo: Äänenpainetaso on enintään 87,3 dB(A) 2,16 Vrms:n tasolla.
- Äänen ulostulotason ja tulosignaalin tason välinen suhde:

SPL dB(A)	70	75	80	85	87,3
Tulosignaalin taso (dBFS)	-21,3	-16,2	-10,9	-2,8	6,7

- Käyttöaika suurimmalla tulosignaalilla: 2,34 h, kun jännite on 2,16 Vrms.
- Vertailutulosignaalin jännite: 381,0 mVrms (-8,4 dBVrms).

Merkintä

Hunter D QUAD

TE10410 (tai TE10413)

EN 352

CE 1974

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Hunter Sales in Stockholm AB vakuuttaa täten, että Hunter D Quad kuulosuojaimet noudattaa asetusta (EU) 2016/425, EMC-direktiiviä 2014/30 / EU ja RoHS-direktiivi 2011/65 / EU liite II ja sen muutos (EU) 2015/863.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla kokonaisuudessaan internet-osoitteessa: http://www.hunterworld.se/wp-content/uploads/2021/09/Declaration-of-conformity-for-Hunter-D-Quad.pdf

Valmistaja

Hunter Sales i Stockholm AB

Götlundagatan 3, 12471 Bandhagen, Sweden

www.hunterworld.se

CE 1974

Rev 2.1

NO

Digitalt aktivt hørselvern

Introduksjon

Les bruksanvisningen nøye før du benytter deg av hørselsvernet.

Hunter D Quad er et digitalt aktivt hørselsvern med elektronikk som gjengir lyden utenfor hørselsvernet på et trygt nivå. Hunter D Quad demper høye lyder som kan skade hørselen. Det beskytter deg mot risikoen for skade på hørselen din og hørselstap fra gjentatt eksponering for høye lyder. Lydene gjengis i stereo for å bevare retningsposisjonen. Denne funksjonen er beregnet for bruk i støyfulle omgivelser, der det er behov for å høre lyden omkring en, slik som for eksempel varselsignaler, samtaler, trafikk osv. Hørselsvernet er testet og godkjent i henhold til PPE-forskrift (EU) 2016/425, EMC-direktiv 2014/30/EU og RoHS-direktiv 2011/65/EU vedlegg II og dens endring (EU) 2015/863, hvilket betyr at det oppfyller kravene til CE-merking.

Inkludert i pakken

- Hunter D Quad digitalt aktivt hørselvern
- Bruksanvisning
- Oppladbart litium 500 mAh spesialtilpasset batteri (vær oppmerksom på at AAA-batterier ikke er inkludert og selges separat)
- Ladekabel USB-kabel type C

Batteriinstallasjon

Strømforsyning

Enten 2 x AAA-batteri eller et spesialtilpasset litiumbatteri.

1. Litiumbatteri

- Sørg for at på/av-funksjonen er satt til av.
- Åpne batteridekselet. Plasser det spesialtilpassede litiumbatteriet i batterikammeret. Deretter kobles batterikabelen til strømkontakten i riktig retning, hvilket sikrer tilkobling til strømforsyningen. Lukk batteridekselet.
- Produsenten besørger det spesialtilpassede litiumbatteriet. Andre typer litiumbatterier anbefales ikke.

2. AAA-batterier

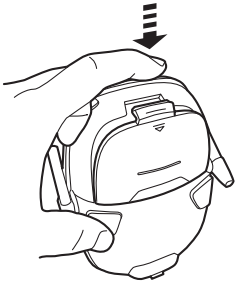
- Åpne batteridekselet. Innsett 2 stk AAA-batterier. Lukk batteridekselet.

3. Batteriindikator

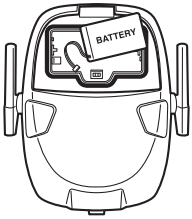
Åpne batteridekselet. Innsett 2 stk AAA-batterier. Lukk batteridekselet.

3. Batteriindikator: Grønn 100% – 60%, Gul 60% – 20%, Rød 20% – 0%. Vennligst sett litiumbatteriet til opplading når batteriindikatoren viser rødt.

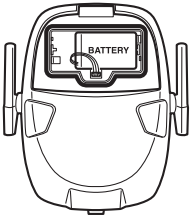
Batteriinstallasjon



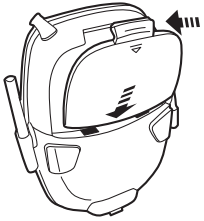
Åpne batteridekselet.



Plasser det spesialtilpassede litiumbatteriet i batterikammeret.



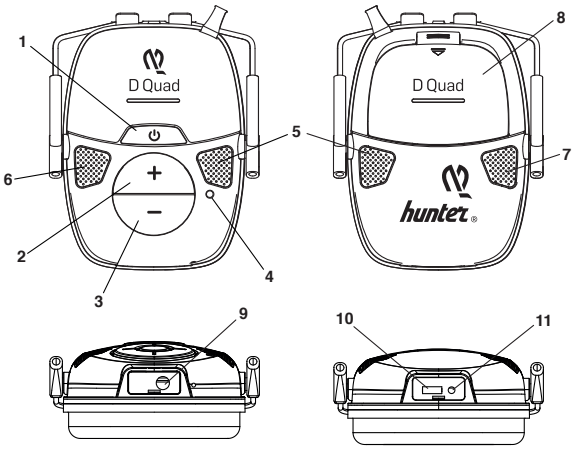
Koble batterikabelen til strømkontakten i riktig retning.



Lukk batteridekselet.

Kontroller

1. Enhet på/av
2. Volum opp
3. Volum ned
4. Batteriindikator
5. Mikrofon
6. Mikrofon
7. Mikrofon
8. Batterideksel
9. AUX-port
10. Type C ladeport
11. Oppladingsindikator



Bruk

Nivåavhengig (sett til null)

- Hold inne knappen (1) i 2 sekunder: Enhet på.
- Enkel "Bip" lyd høres.
- Trykk på volum opp (2)/ned (3): For å justere lyden fra omgivelsene.
- Hold inne knappen (1) i 2 sekunder: Enhet av.
- Dobbel "Bip-Bip" lyd høres.
- Slå av hørselvernet før du plasserer det og tar det av hodet.
- Det er normalt å høre et svakt klikk i hørselvernet når du trykker på og slipper funksjonstastene for hørselvern.

AUX-port

- Tilkobling av Hunting Radio: Bruk en kabel med 3-polet ende og 3,5 mm stereojack for å koble til headsettet; den andre enden, en 2-polet, 3,5 mm monojack, kobles til Hunting Radio. Når Hunting Radio mottar et signal, kan brukeren lytte til radiokommunikasjon via headsettet.
- Tilkobling til en ekstern lydkilde: Bruk en kabel med en ende 3-pinners 3,5 mm stereokontakt for å koble til headsettet, den andre enden til den eksterne lydkilden.
- Start avspillingen på den eksterne lydkilden.

Vær oppmerksom på

- Det er normalt å høre et svakt klikk i hørselvernet når du trykker og slipper PTT -tasten på en kommunikasjonsradio.
- Kontroller at kommunikasjonsradioantennen er mer enn 10 cm fra hørselsvernet for å minimere forstyrrelser.

Automatisk av-funksjon

- Enhet slås automatisk av etter 3 timer.

Opplading av litiumbatteriet

- Opplader med spenning over 5 volt skal ikke benyttes. Bruk av oppladder på mer enn 5 volt kan potensielt være farlig, og kan gjøre skade på headsettet.
- Sett en USB Type C ladekabel inn i ladeporten (10) for å lade batteriet på nytt.
- Oppladingsindikator viser rødt: enheten opplades.
- Oppladingsindikator viser grønt: opplading fullført.

Utskifting av øreputer

1. Plasser din finger mellom øreputen og ørekoppen for å separere dem.
2. Etter å ha separert dem, fjerner du hele øreputen.
3. Legg den nye øreputen på øreklokken.
4. Press dem sammen til du hører et klikk.
5. Bruk bare originale øreputer beregnet på produktet.
6. Kontroller at øreputene er nær øreplaten og at ingenting har blitt klemt mellom lokket og putene.

Justering av passformen

1. Ta på deg hørselvernet med kontrollpanelet over høyre øre.
2. Med hodebåndet over issen, posisjoner øreklokkene slik at de innkapsler ørene fullstendig. Øreklokkene vil kun verne for hørselen når de brukes med hodebåndet over issen.
3. Juster øreklokkene forsiktig opp eller ned for en fast og behagelig passform.
4. Sørg for at putene ligger tett inntil hodet, uten forstyrrelser fra fremmede objekter mellom øreklokken og hodet (for eksempel blyanter eller brilleinnfatning). Unngå å spre øreklokkene mer enn hva som er nødvendig for å rense ørene. Ikke returner eller forsøk å endre formen på hodebåndet.

Informasjon om brukeren

- Øreklokkene monteres, justeres og vedlikeholdes i samsvar med produsentens instruksjoner.
- Øreklokkene inspiseres regelmessig for brukbarhet.
- Øreklokkene, og spesielt putene, kan forringes ved bruk, og bør undersøkes med jevne mellomrom for sprekkdannelse og lekkasje.
- Øreklokkene er utstyrt med nivåavhengig lyddemping. Brukeren bør kontrollere for korrekt ytelse før bruk. Dersom forvrengning eller andre feil oppdages, bes brukeren se til produsentens råd om vedlikehold og utskifting av batteriet.
- Hørselvernet kommer med et lydanlegg for underholdning.
- For å forhindre skade på headsettets funksjoner, skal det ikke utsettes for grov behandling.
- Forstyrrelser og øvrige feil kan forekomme ved tenning av fjernsyn, lysrør eller andre elektriske apparater.
- Når volumet begynner å svekkes, skal litiumbatteriet lades opp eller byttes ut. Nytt litiumbatteri kan anskaffes gjennom produsenten.
- Fjern batteriet fra enheten for å forhindre batterilekkasje, dersom det ikke skal brukes på en lang stund.
- Dersom man unnlater å følge disse instruksjonene, eller på annet vis gjør misbruk av headsettet, kan det føre til personlig skade og/ eller skade på produktet.
- Hodebåndet er ikke utskiftbart. Dersom det fjernes, vil det gjøre skade på headsettet.
- Øreputene er utskiftbare. Kontakt leverandøren for å bestille Hygienesettet til bruk på øreputene.
- Montering av hygienetrekk på putene kan påvirke den akustiske ytelsen til øreklokkene.
- Dette produktet forblir holdbart i 2 – 3 år med korrekt bruk, med mindre hodebåndet/øreputene eller headsettet er gjort skade på.

Oppbevaring

Ikke oppbevar hørselsvernet ved temperaturer på over +55°C, for eksempel på et dashbord eller i vinduskarmen. Ikke oppbevar hørselsvernet ved temperaturer på under -20°C. Under ekstremt kalde forhold bør hørselsvernet oppvarmes før bruk.

Rengjøring

Tørk av headsettet med en bløt klut fuktet med mild såpe eller vann. Ikke dypp det i vann. Produktet kan påvirkes negativt av visse kjemiske stoffer. Du bør søke ytterligere informasjon hos produsenten.

Sikkerhet

- Disse øreklokkene er ment å beskytte ørene mot skadelige lyder.
- Bruk øreklokkene kontinuerlig i støyende omgivelser for å unngå faren for hørselsskader.
- Høy musikk kan forårsake hørselsskader.
- Unngå å arbeide i støyende omgivelser over lengre tid.
- Lydlige advarsler, indikasjonssignaler og lyder fra omgivelsene kan høres annerledes ut ved bruk av hørselvern.
- Oppfatningen av varselsignaler på visse arbeidsplasser kan påvirkes ved bruk av et lydgjengivelsesapparat.
- Lyden som utgår fra den elektriske lydkretsen til dette hørselsvernet kan overskride det daglige begrensede lydnivået.
- Hørbarheten forbundet med advarselssignaler på bestemte arbeidsplasser kan svekkes ved bruk av underholdningsanlegget.

Advarsel

- Dersom anbefalingene ovenfor ikke overholdes, vil øreklokkenes beskyttelse utvilsomt svekkes.
- For best mulig ytelse skal øreklokkene monteres, justeres og vedlikeholdes i henhold til produsentens instruksjoner.
- Ytelsen kan forringes ved bruk av batteriet. Batteriet kan typisk forventes å vare i 14 timer under kontinuerlig bruk.
- Lyden som utgår fra den nivåavhengige kretsen til dette hørselsvernet kan overstige det eksterne lydnivået.
- Produktet må ikke brukes med mindre det kan sikres at input spenningen ikke overstiger den angitte maksimalverdien.

- Produktet er ikke egnet for høye kontinuerlige støynivåer.
- Produktet må ikke brukes med mindre det kan sikres at inngangsspenningen til lydinngangen ikke overstiger 150 mV. Ved en inngangsspenning på opptil 150 mV overstiger ikke lydsignalet fra underholdningsutstyret 82 dB(A) (effektivt for øret).

Garanti

- Garantiperioden er 24 måneder, med mindre annet er angitt, fra og med datoen produktet ble kjøpt. Garantien er kun gyldig ved fremvising av faktura eller kvittering som inkluderer datoen for kjøp.
- Ta kontakt med forhandleren dersom feil oppdages under garantiperioden.
- Denne garantien dekker ikke slitasje eller feil grunnet ulykke, unormal bruk, forsømt vedlikehold, ukorrekt spenning, modifisering, inngrep eller reparasjon utført av et ikke-autorisert servicesenter. Garantien er ugyldig dersom det oppstår feil ved bruk av annet tilbehør enn det originale. Dersom kvitteringen eller beskrivelsen mangler eller er defekt, vil ikke produktet dekkes av garantien.
- Enhver feil som oppstår på grunn av defekte materialer eller utførelse vil føre til enten erstatning, refusjon eller gratis reparasjon der det er mulig, løpet av garantiperioden og av forhandleren du kjøpte enheten av.
- Spesifikasjonene kan endres uten forvarsel.
- Denne PVU-en vil ikke gi ordentlig beskyttelse dersom øreklokkene er defekte, eller hvis de ikke er plassert riktig over øret.

Feilsøking

Defekt	Mulig årsak	Løsning
Ingen lyd	Enhet av	Trykk og hold inne På/Av-knappen (1) for å aktivere headsettet
	Batterikontakten er innsatt feil eller er løs	Kontroller at kontakten er satt inn i støpselet
	Batteriet går tomt	Gjenopplad litiumbatteriet
Bakgrundsbrus	Batteriet går tomt	Gjenopplad litiumbatteriet

Tekniske data

Dette produktet er testet i samsvar med harmoniserte europeiske standarder og oppfyller sikkerhetskravet til:

- Forordning (EU) 2016/425
  EN 352-1: 2020
  EN 352-4: 2020
  EN 352-8: 2020 + A1:2024
  - EMC Direktiv 2014/30/EU
- RoHS Direktiv 2011/65/EU vedlegg II om endring av vedlegg (EU) 2015/863

Sertifiserings- og overvåkingsorgan

PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Tyskland
Meldt organ nr. 1974

Vekt (unntatt tilbehør)	Ca. 405 g uten batterier
Arbetstemperatur	Mellom +50°C og 0°C. Lavere temperaturer kan forkorte batterilevetiden
Strømforsyning	500mAh spesialtilpasset litiumbatteri eller 2 x "AAA"-batterier
Størrelser for hodebåndet	S/M/L
IP	IPx4
Materiale i plast	ABS
Materiale i ørepute	PU og skumgummi (Versjon med PU og silikongel selges separat)
Materiale i hodebånd	Topp: EVA-laminert stoff Bunn: PU Indre: Skumgummi + PP-plate
Materiale i hodebåndsramme	Rustfritt stål

Dempningsverdi

Foam Cushion (TE10410)

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Gjennomsnittlig dempning (dB) (Mf)	17,4	17,6	19,1	24,5	31,5	34,0	41,8	37,4
Standardavvik (dB) (Sf)	4,8	3,7	2,8	2,4	3,2	2,2	3,9	6,1
Antatt beskyttelsesverdi (dB)	12,6	13,9	16,3	22,1	28,3	31,8	37,9	31,3

	SNR	H	M	L
Gjennomsnittlig dempning (dB) (Mf)	30,1	34,7	27,4	21,7
Standardavvik (dB) (Sf)	1,6	2,1	1,6	2,4
Antatt beskyttelsesverdi (dB)	29	33	26	19

Gel Cushion (TE10413)

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Gjennomsnittlig dempning (dB) (Mf)	19,1	16,7	16,0	24,8	25,4	30,5	43,4	39,1
Standardavvik (dB) (Sf)	4,0	5,1	3,3	2,1	2,7	1,7	2,9	3,9
Antatt beskyttelsesverdi (dB)	15,1	11,6	12,7	22,7	22,7	28,8	40,5	35,2

	SNR	H	M	L
Gjennomsnittlig dempning (dB) (Mf)	27,6	31,4	24,7	19,3
Standardavvik (dB) (Sf)	1,7	1,6	2,0	2,7
Antatt beskyttelsesverdi (dB)	26	30	23	17

H = Kriterienivå for høyfrekvent støy
M = Kriterienivå med mellomfrekvent støy
L = Kriterienivå med lavfrekvent støy

EN 352-4:2020 Kriterienivåer:

H = 114 dB(A)

M = 104 dB(A)

L = 94 dB(A)

Lydunderholdning (EN 352-8)

Lydinngang

Maksimalt lydnivå: 73,8 dB(A) ved 150 mVrms inngangsspenning

Lydinngang (EN 352-6)

- Elektrisk lydinngang: Det maksimale lydtrykknivået er 87,3 dB(A) ved 2,16 Vrms.
- Forholdet mellom lydutgangsnivå og inngangssignalnivå:

SPL dB(A)	70	75	80	85	87,3
Inngangssignalnivå (dBFS)	-21,3	-16,2	-10,9	-2,8	6,7

- Driftstid ved maksimalt inngangssignal: 2,34 timer ved 2,16 Vrms.
- Referanseinngangsspenning: 381,0 mVrms (-8,4 dBVrms).

Merking

Hunter D QUAD

TE10410 (eller TE10413)

EN 352

CE 1974

Samsvarserklæring

Hunter Sales i Stockholm AB bekrefter herved at Hunter D Quad hørselsvern samsvarer med forordning (EU) 2016/425, EMC-direktiv 2014/30 / EU og RoHS-direktivet 2011/65 / EU Annex II og dets endring (EU) 2015/863. Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen finner du på følgende Internett-adresse:

http://www.hunterworld.se/wp-content/uploads/2021/09/Declaration-of-conformity-for-Hunter-D-Quad.pdf

Produsent

Hunter Sales i Stockholm AB

Götlundagatan 3, 12471 Bandhagen, Sweden

www.hunterworld.se

CE 1974

Rev 2.1

DK

Digitalt aktivt høreværn

Introduktion

Læs vejledningen omhyggeligt, inden du anvender dit høreværn.

Hunter D Quad er et digitalt aktivt høreværn med elektronik, der gengiver den omgivende lyd inde i høreværnet på et sikkert niveau. Hunter D Quad dæmper høje lyde, der kan skade din hørelse. Det beskytter dig mod risikoen for skader på din hørelse og høretab ved gentagen udsættelse for høje lyde. Lydene gengives i stereo for at bevare retningsplaceringen. Denne funktion er beregnet til brug i støjende omgivelser, hvor der er behov for at høre den omgivende lyd, f.eks. advarselssignaler, samtale, trafik osv. Høreværnet er testet og godkendt i henhold til PPE-regulering (EU) 2016/425 og, EMC-direktiv 2014/30/EU og RoHS-direktiv 2011/65/EU-bilag II og dets ændring (EU) 2015/863 og opfylder dermed CE-mærkningskravene.

Inkluderet i pakken

- Hunter D Quad digitalt aktivt høreværn
- Brugsanvisning
- Genopladeligt, skræddersyet litiumbatteri med 500 mAh (bemærk venligst at AAA-batterier ikke er inkluderet i pakken men sælges separat)
- Ladekabel USB-kabel type C

Batteriinstallation

Strømforsyning

Enten 2 x AAA-batterier eller skræddersyet litiumbatteri.

1. Litiumbatteri

- Tænd/Sluk-knappen skal være slået fra.
- Åbn batteridækslet. Indsæt det skræddersyede litiumbatteri i batterirummet og sæt batterikablet i strømstikket i den rigtige retning for at sikre, at strømforsyningen er tilsluttet. Luk batteridækslet.
- Producenten leverer det skræddersyede litiumbatteri. Andre typer litiumbatterier anbefales ikke.

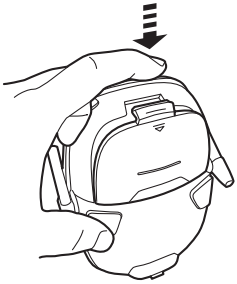
2. AAA-batterier

- Åbn batteridækslet, isæt 2 stk. AAA-batterier. Luk batteridækslet.

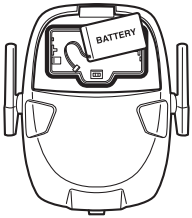
3. Batteriindikator

Grøn 100 – 60%, gul 60% – 20%, rød 20% – 0%.
Oplad venligst litiumbatteriet når batteriindikatoren skifter til rødt.

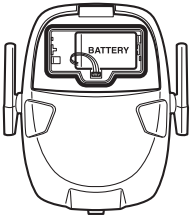
Batteriinstallation



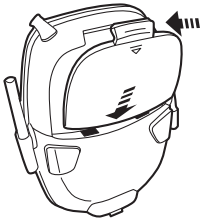
Åbn batteridækslet.



Indsæt det skræddersyede litiumbatteri i batterirummet.



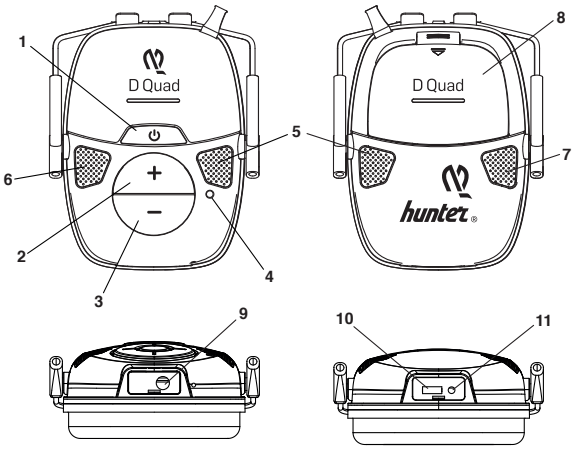
Sæt batterikablet i strømstikket i den rigtige retning.



Luk batteridækslet.

Placering af kontrolknapper

1. Tænd/Sluk
2. Lydstyrke op
3. Lydstyrke ned
4. Batteriindikator
5. Mikr.
6. Mikr.
7. Mikr.
8. Batteridæksel
9. Hjælpestik
10. Type C-opladningsport
11. Ladningsindikator



Betjening

Niveauafhængig (skåret til nul)

- Tryk på knappen (1) i 2 sekunder: Tænd.
- Der høres en enkelt "Bip"-lyd.
- Tryk på Lydstyrke op (2) /Ned (3): Justering af det omgivende lydniveau.
- Tryk på knappen (1) i 2 sekunder: Sluk.
- Der høres en dobbelt "Bip"-lyd.
- Sluk for høreværnet, inden det placeres og fjernes fra hovedet.
- Det er normalt at høre et svagt klik i høreværnet, når du trykker på og slipper funktionstasterne til høreværn.

Hjælpestik

- Tilslut med en Hunting-radio: Brug et kabel med den ene ende i et 3-polet 3,5 mm stereostik til at tilslutte høreværnet og den anden ende i et 2-polet 3,5 mm monostik til at forbinde med en Hunting-radio. Når Hunting-radioen modtager et signal, kan brugeren lytte til radiokommunikation via høreværnet.
- Tilslutning til en ekstern lydkilde: Brug et kabel med den ene ende 3-bens 3,5 mm stereostik til at slutte til headsettet, den anden ende til den eksterne lydkilde. Start afspilning på den eksterne lydkilde.

Bemærk

- Det er normalt at høre et svagt klik i høreværnet, når du trykker på og slipper PTT -tasten på en kommunikationsradio.
- Kontroller, at kommunikationsradioantenne er mere end 10 cm fra høreværnet for at minimere interferens.

Automatisk slukning

· Automatisk slukning efter 3 timer.

Genoplad lithiumbatteriet

· Oplad kun headsettet med en lader på maks. 5 volt. Brug af en oplader med mere end 5 volt kan være farligt og kan beskadige headsettet.

· Indsæt et USB Type C-ladekabel i opladningsporten (10) for at genoplade batteriet.

· Opladningsindikator i rødt - opladning.

· Opladningsindikator i grønt - fuldt opladet.

Udskift dæmpningspuden

1. Placer din finger mellem dæmpningspuden og ørekoppen for at trække dem fra hinanden.
2. Fjern hele dæmpningspuden, når den har løsnet sig fra ørekoppen.
3. Placer den nye dæmpningspude på ørekoppen.
4. Pres dem sammen indtil du hører et klik.

Justering af pasform

1. Tag headsettet på så kontrolpanelet er over dit højre øre.
2. Hold hovedbåndet over kronen på dit hoved og placer ørekopperne, så de dækker dine ører. Ørekopperne giver kun hørebeskyttelse, når de bæres med hovedbåndet på kronen af dit hoved.
3. Skub ørekopperne forsigtigt op eller ned for at justere til en fast, behagelig pasform.
4. Dæmpningspuderne skal slutte tæt til dit hoved uden forstyrrelse fra fremmedlegemer mellem ørekoppen og dit hoved (f.eks. hår, blyanter eller brillerstænger.). Udvid kun ørekopperne så meget, at du har mulighed for at lette trykket i ørerne. Vend eller omform ikke hovedbåndet.

Information om brug

- Ørekopperne monteres, justeres og vedligeholdes i henhold til producentens anvisninger.
- Ørekopperne inspiceres regelmæssigt for brugbarhed .
- Ørekopper og særligt dæmpningspuder kan slides ved brug og bør regelmæssigt kontrolleres for revner og lækager.
- Ørekopperne er forsynet med niveauafhængig dæmpning. Brugeren bør inden brug kontrollere, at høreværnet virker korrekt. Hvis der opdages forvrængninger eller fejl, skal brugeren følge producentens råd om vedligeholdelse og udskiftning af batteriet.
- Høreværnet giver mulighed for at lytte til underholdningslyd.
- Headset-funktionen må ikke udsættes for hård håndtering, da dette kan føre til defekter.
- Interferens og fejl kan forekomme, når tv, lysstofrør eller andre elektriske apparater tændes.
- Når lydstyrken begynder at dale, skal du oplade eller udskifte litiumbatteriet. Litiumbatteriet kan fås hos producenten.
- Fjern batteriet fra enheden, når du ikke skal bruge høreværnet i en længere periode, da dette forhindrer batterilækage.
- Manglende overholdelse af disse instruktioner eller misbrug af headsettet kan resultere i skader.
- Hovedbøjlepuden kan ikke udskiftes, og den må derfor ikke fjernes, da det vil beskadige headsettet.
- Dæmpningspuderne kan udskiftes. Kontakt leverandøren for at bestille hygiejnesættet.
- Monteringen af hygiejnebetræk på puderne kan påvirke høreværnernes akustiske ydeevne.
- Dette produkt holder til 2 – 3 års brug under korrekt betjening/ anvendelse, medmindre hovedbøjlen/dæmpningspuderne eller headsettet er beskadiget.

Opbevaring

Opbevar ikke høreværnet ved temperaturer over +55° C, f.eks. på et instrumentbræt eller i vindueskarmen. Opbevar ikke høreværnet ved temperaturer under -20° C. Under ekstremt kolde forhold skal du opvarme høreværnet før brug.

Rengøring

Aftør ganske enkelt høreværnet med en blød klud fugtet med en mild sæbe eller vand. Nedsænk ikke høreværnet i vandet. Dette produkt kan tage skade af visse kemiske stoffer. Kontakt venligst producenten for yderligere information.

Sikkerhed

- Dette høreværn er beregnet til at beskytte dine ører mod skadelig støj.
- Ørekopper bør bæres konstant i støjende omgivelser for at undgå høreskader.
- Høj musik kan forårsage høreskader.
- Undgå arbejde i støjende omgivelser i længere perioder.
- Akustisk advarsel, indikationssignaler og omgivende lyde kan lyde anderledes, når du bærer høreværn.
- Opfattelsen af advarselssignaler på visse arbejdspladser kan blive påvirket, når der bruges et lydgengivelsessystem.
- Udgangssignalet fra det elektriske lydkredsløb i denne høreværn kan overstige grænsen for det daglige lydniveau.
- Evnen til at høre advarselssignaler på bestemte arbejdspladser kan blive svækket, når du benytter dig af underholdningsfunktionen.

Advarsel

- Ovenstående anbefalinger bør følges, da dæmpningspudernes beskyttelse ellers vil blive væsentlig forringet.
- Den bedste ydeevne opnås ved at følge producentens anvisninger i forbindelse med montering, tilpasning og vedligeholdelse af høreværnet.
- Ydeevnen kan forringes på grund af batteriniveauet. Den normale batterilevetid under kontinuerlig brug er ca. 14 timer.
- Outputtet fra dette høreværns niveauafhængige kredsløb kan overstige det eksterne lydniveau.
- Produktet må ikke anvendes, medmindre det kan sikres, at input spændingen ikke overstiger den angivne maksimumværdi.

- Produktet er ikke egnet til høje kontinuerlige støjniveauer.
- Produktet må ikke anvendes, medmindre det kan sikres, at indgangsspændingen på lydindgangen ikke overstiger 150 mV. Ved en indgangsspænding på op til 150 mV overstiger lydsignalet fra underholdningsudstyret ikke 82 dB(A) (effektivt for øret).

Garanti

- Garantiperioden er på 24 måneder med mindre andet er oplyst. Garantiperioden gælder fra købsdatoen. Garantiens gyldighed skal understøttes af en faktura eller kvittering, hvor købsdatoen skal fremgå.
- Hvis du opdager fejl og mangler i garantiperioden, bedes du kontakte din forhandler.
- Denne garanti dækker ikke skader, der er opstået som følge af forkert brug, ulykker, manglende vedligeholdelse, forkert spænding, ændringer på produktet eller reparation udført af et uautoriseret servicecenter. Garantien dækker ikke over skader, der er opstået ved brug af uoriginalt tilbehør. Produktet dækkes ikke af garantien, hvis kvitteringen eller beskrivelsen er defekt eller mangler.
- Enhver fejl, der opstår på grund af defekte materialer eller udførelse, vil enten blive udskiftet, refunderet eller repareret hvis muligt på dette tidspunkt, af forhandleren, som du købte enheden af.
- Garantispecifikationerne kan ændres uden forudgående varsel.
- PPE-materialet giver ikke korrekt beskyttelse, hvis dæmpningspuden er defekt eller ikke er korrekt placeret på øret.

Fejlfinding

Defekt	Mulig årsag	Løsning
Ingen lyd	Sluk	Tryk på tænd/sluk-knappen (1), og hold den inde for at aktivere headsettet
	Batteritilslutningen er isat forkert eller løst	Kontroller at batteritilslutningen er sat i stikket
	Batterier er ved at aflade	Genoplad lithiumbatteriet
Baggrundsstøj	Batterier er ved at aflade	Genoplad lithiumbatteriet

Tekniske data

Dette produkt er blevet testet i overensstemmelse med harmoniserede europæiske standarder og opfylder sikkerhedskravet i:

- Forordning (EU) 2016/425
  EN 352-1: 2020
  EN 352-4: 2020
  EN 352-8: 2020 + A1:2024
  - EMC-direktiv 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2011/65/EU bilag II omhandlende ændring af bilag (EU) 2015/863

Certificerings- og tilsynsorgan

PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Tyskland

Bemyndiget organ nr. 1974

Vægt (eksklusive tilbehør)	Ca. 405 g uden batterier
Arbetstemperatur	Mellem +50°C och 0°C. Lavere temp-eraturer kan forkorte batteriets levetid.
Strømforsyning	500mAh skræddersyet litiumbatteri eller 2 x AAA- batterier
Hovedbåndets størrelser	S/M/L
IP	IPx4
Plastmateriale	ABS
Materiale i dæmpningspuderne	PU og skum (PU- og silikongel-versionen sælges separat)
Materiale i hovedbånd	Top: EVA-lamineret stof Bund: PU Indvendig: Skum + PP-plade
Materiale i hovedbåndets stel	Rustfrit stål

Dæmpningsværdi

Foam Cushion (TE10410)

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Middeldæmpning (dB) (Mf)	17,4	17,6	19,1	24,5	31,5	34,0	41,8	37,4
Standardafvigelse (dB) (Sf)	4,8	3,7	2,8	2,4	3,2	2,2	3,9	6,1
Forventet beskyttelsesværdi (dB)	12,6	13,9	16,3	22,1	28,3	31,8	37,9	31,3

	SNR	H	M	L
Middeldæmpning (dB) (Mf)	30,1	34,7	27,4	21,7
Standardafvigelse (dB) (Sf)	1,6	2,1	1,6	2,4
Forventet beskyttelsesværdi (dB)	29	33	26	19

Gel Cushion (TE10413)

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Middeldæmpning (dB) (Mf)	19,1	16,7	16,0	24,8	25,4	30,5	43,4	39,1
Standardafvigelse (dB) (Sf)	4,0	5,1	3,3	2,1	2,7	1,7	2,9	3,9
Forventet beskyttelsesværdi (dB)	15,1	11,6	12,7	22,7	22,7	28,8	40,5	35,2

	SNR	H	M	L
Middeldæmpning (dB) (Mf)	27,6	31,4	24,7	19,3
Standardafvigelse (dB) (Sf)	1,7	1,6	2,0	2,7
Forventet beskyttelsesværdi (dB)	26	30	23	17

H = Kriterieniveau for højfrekvent støj.
M = Kriterieniveau for middelfrekvent støj.
L = Kriterieniveau for lavfrekvent støj.

EN 352-4:2020 Kriterieniveauer:

H = 114 dB(A)

M = 104 dB(A)

L = 94 dB(A)

Lyd underholdning (EN 352-8)

Lydindgang

Maksimalt lydniveau: 73,8 dB(A) ved 150 mVrms indgangsspænding

Lydindgang (EN 352-6)

- Elektrisk lydindgang: Det maksimale lydtrykniveau er 87,3 dB(A) ved 2,16 Vrms.
- Sammenhængen mellem lydudgangsniveau og indgangssignalniveau:

SPL dB(A)	70	75	80	85	87,3
Indgangssignalniveau (dBFS)	-21,3	-16,2	-10,9	-2,8	6,7

- Driftstid ved maksimalt indgangssignal: 2,34 timer ved 2,16 Vrms.
- Kriterium for indgangsspænding: 381,0 mVrms (-8,4 dBVrms).

Mærkning

Hunter D QUAD

TE10410 (eller TE10413)

EN 352

CE 1974

Overensstemmelseserklæring

Hunter Sales i Stockholm AB bekræfter hermed, at Hunter D Quad høreværn overholder forordning (EU) 2016/425, EMC-direktiv 2014/30 / EU og RoHS-direktivet 2011/65 / EU Annex II og dets ændring (EU) 2015/863. Den fulde tekst af overensstemmelseserklæringen kan findes på det følgende Internetadresse:

http://www.hunterworld.se/wp-content/uploads/2021/09/Declaration-of-conformity-for-Hunter-D-Quad.pdf

Fabrikant

Hunter Sales i Stockholm AB

Götlundagatan 3, 12471 Bandhagen, Sweden

www.hunterworld.se

CE 1974

Rev 2.1

DE

Digitaler aktiver Gehörschutz

Einführung

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Gehörschutz benutzen.

Hunter D Quad ist ein digitaler aktiver Gehörschutz mit einer Elektronik, die die Umgebungsgeräusche im Inneren des Gehörschutzes in einer sicheren Lautstärke wiedergibt. Hunter D Quad dämpft laute Geräusche, die Ihr Gehör schädigen können. Es schützt Sie vor der Gefahr von Gehörschäden und Hörverlust durch wiederholte Einwirkung von lauten Geräuschen.

Die Klänge werden in Stereo wiedergegeben, um die Richtungsangaben zu erhalten. Diese Funktion ist für den Einsatz in lauten Umgebungen gedacht, in denen die Umgebungsgeräusche gehört werden müssen, z. B. bei Warnsignalen, Gesprächen, Verkehr usw. Gehörschutz wurde gemäß PSA-Verordnung (EU) 2016/425, EMV-Richtlinie 2014/30 / EU und RoHS-Richtlinie 2011/65 / EU Anhang II und deren Änderung (EU) 2015/863 geprüft und zugelassen, d.h erfüllt die Anforderungen der CE-Kennzeichnung.

Im Paket enthalten

- Hunter D Quad digitaler aktiver Gehörschutz
- Benutzerhandbuch
- Wiederaufladbarer Lithium-Akku mit 500 mAh
  (bitte beachten Sie, dass AAA-Batterien nicht im Lieferumfang enthalten und separat erhältlich sind)
- Ladekabel USB-Kabel Typ C

Einbau der Batterie

Stromversorgung

Entweder 2 x AAA-Batterie oder maßgeschneiderte Lithium-Batterie.

1. Lithium-Batterie

- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter On/Off ausgeschaltet ist.
- Öffnen der Batterieabdeckung. Legen Sie die maßgeschneiderte Lithium-batterie in das Batteriefach ein und stecken Sie das Batteriekabel in der richtigen Richtung in den Netzanschluss, um sicherzustellen, dass die Stromversorgung hergestellt ist. Schließen Sie die Batterieabdeckung.
- Der Hersteller liefert die passenden Lithium-Batterie. Andere Typen von Lithiumbatterien können nicht verwendet werden.

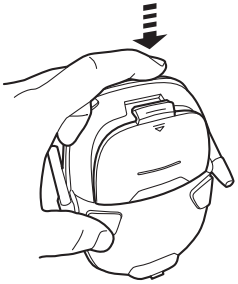
2. AAA-Batterien

- Öffnen Sie die Batterieabdeckung und legen Sie 2 Batterien der Größe AAA ein. Schließen Sie die Batterieabdeckung.

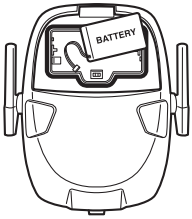
3. Batterieanzeige

Grün 100% – 60%, Gelb 60% – 20%, Rot 20% – 0%. Bitte laden Sie die Lithium-Batterie auf, wenn die Batterieanzeige auf rot wechselt.

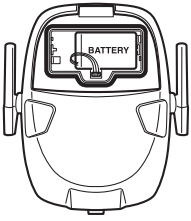
Einbau der Batterie



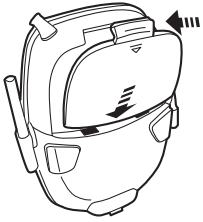
Öffnen der Batterie-abdeckung.



Legen Sie die maßgeschneiderte Lithiumbatterie in das Batteriefach ein.



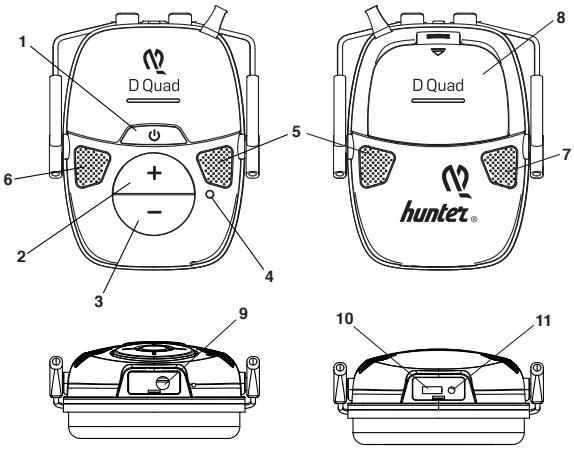
Stecken Sie das Batterie-kabel in der richtigen Richtung.



Schließen Sie die Batterie-abdeckung.

Positionen der Kontrollen

1. Einschalten/Ausschalten
2. Lautstärke erhöhen
3. Lautstärke verringern
4. Batteriestandanzeige
5. Mikrofon
6. Mikrofon
7. Mikrofon
8. Batterieabdeckung
9. Hilfsbuchse
10. Typ-C-Ladeanschluss
11. Ladeindikator



Betrieb

Niveauabhängig (Herunterfahren auf Null)

- Drücken Sie die Taste (1) für 2 Sekunden: Einschalten.
- Einzelner „Bip“-Ton ist zu hören.
- Drücken Sie Lautstärke erhöhen (2)/Lautstärke verringern (3): So stellen Sie den Umgebungsgeräuschpegel ein.
- Drücken Sie die Taste (1) für 2 Sekunden: Ausschalten.
- Doppeltes „Bip Bip“-Geräusch ist zu hören.
- Schalten Sie den Gehörschützer aus, bevor Sie ihn aufsetzen und vom Kopf entfernen.
- Es ist normal, ein leises Klicken im Gehörschutz zu hören, wenn Sie die Funktionstasten des Gehörschutzes drücken und wieder loslassen.

Hilfsbuchse

- Verbinden Sie sich mit einem Jagdfunkgerät: Verwenden Sie ein Kabel mit einem Ende in einer 3-poligen 3,5-mm-Stereo-Klinkenbuchsel, um das Headset anzuschließen, das andere Ende in einer 2-poligen 3,5-mm-Mono-Klinkenbuchse, um eine Verbindung mit dem Jagdradio herzustellen. Wenn Hunting Radio ein Signal empfängt, kann der Benutzer das Signal über das Headset hören.
- Anschließen an eine externe Audioquelle: Verwenden Sie ein Kabel mit einem 3-poligen 3,5-mm-Stereostecker zum Anschließen an das Headset, das andere Ende an der externen Audioquelle. Starten Sie die Wiedergabe an der externen Audioquelle.

Bitte beachten Sie

- Es ist normal, ein leises Klicken im Gehörschutz zu hören, wenn Sie die PTT-Taste an einem Funkgerät drücken und wieder loslassen.
- Stellen Sie sicher, dass die Kommunikationsfunkantenne mehr als 10 cm vom Gehörschützer entfernt ist, um Störungen zu minimieren.

Automatisches Ausschalten

· 3 Stunden automatische Abschaltung.

Wiederaufladen der Lithium-Batterie

· Laden Sie das Headset nur mit einem Ladegerät mit maximal 5 Volt auf. Die Verwendung eines Ladegeräts mit einer höheren Spannung als 5 Volt kann gefährlich sein und das Headset beschädigen.

· Stecken Sie ein USB-Typ-C-Ladekabel in den Ladeanschluss (10), um den Akku wieder aufzuladen.

· Ladeanzeige in rot - Ladevorgang.

· Die Ladeanzeige leuchtet grün - der Ladevorgang ist abgeschlossen.

Ohrenkissen austauschen

1. Stecken Sie Ihren Finger zwischen das Ohrpolster und die Ohrmuschel, um sie auseinander zu ziehen.
2. Nachdem es auseinandergefallen ist, nehmen Sie das gesamte Ohrpolster ab.
3. Setzen Sie das neue Ohrpolster auf die Ohrmuschel.
4. Drücken Sie sie zusammen, bis Sie ein Klicken hören.

Einstellen der Passform

1. Setzen Sie die Kapselgehörschützer so auf, dass sich das Bedienfeld über Ihrem rechten Ohr befindet.

2. ˙Legen Sie das Kopfband über den Scheitel und positionieren Sie die Muffs so, dass sie Ihre Ohren vollständig umschließen. Die Kapselgehörschützer bieten nur dann Gehörschutz, wenn sie mit dem Kopfbügel über dem Scheitel getragen werden.

3. Schieben Sie die Kapselgehörschützer vorsichtig nach oben oder unten, um einen festen, bequemen Sitz zu erreichen.

4. Vergewissern Sie sich, dass die Polster dicht an Ihrem Kopf anliegen und keine Fremdkörper zwischen der Ohrmuschel und Ihrem Kopf stören (z. B. Stifte oder Brillenbügel). Spreizen Sie die Ohrmuscheln nur so weit, dass die Ohren frei sind. Das Stirnband darf nicht zurückgegeben oder umgestaltet werden.

Informationen für den Nutzer

- Die Gehörschutzkapseln werden gemäß den Anweisungen des Herstellers angepasst, eingestellt und gewartet.
- Die Gehörschutzkapseln werden regelmäßig auf ihre Tauglichkeit überprüft.
- Kapselgehörschützer, insbesondere die Polster, können sich mit der Zeit abnutzen und sollten in regelmäßigen Abständen auf Risse und Undichtigkeiten untersucht werden.
- Das Anbringen von Hygienebezügen auf den Polstern kann die akustische Leistung des Gehörschutzes beeinträchtigen.
- Die Kapselgehörschützer sind mit einer pegelabhängigen Dämpfung ausgestattet. Der Träger sollte vor der Benutzung die korrekte Funktion überprüfen. Wenn eine Verzerrung oder ein Ausfall festgestellt wird, sollte der Träger die Hinweise des Herstellers zur Wartung und zum Austausch der Batterie befolgen.
- Der Gehörschützer bietet eine Audio-Unterhaltungsfunktion.
- Um eine Beschädigung der Headset-Funktion zu vermeiden, sollten Sie das Headset nicht grob behandeln.
- Beim Einschalten des Fernsehers, der Leuchtstoffröhre oder anderer elektrischer Geräte kann es zu Störungen und Fehlern kommen.
- Wenn die Lautstärke nachlässt, laden Sie die Lithiumbatterie auf oder tauschen Sie sie aus. Die Lithiumbatterie ist beim Hersteller erhältlich.
- Nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät heraus, um ein Auslaufen der Batterie zu verhindern, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen oder die falsche Verwendung des Headsets kann zu Schäden und/oderoder Verlust.

- Das Kopfbügelpolster ist nicht austauschbar, reißen Sie es also nicht ab, da es das Headset beschädigen würde.
- Die Ohrpolster sind austauschbar. Wenden Sie sich an den Lieferanten, um das Hygiene-Kit zu bestellen.
- Das Anbringen von Hygieneabdeckungen an den Kissen kann die akustische Leistung der Kapselgehörschützer beeinträchtigen.
- Dieses Produkt ist bei ordnungsgemäßem Betrieb/Anwendung 2 – 3 Jahre haltbar, sofern der Kopfbügel/die Ohrpolster oder das Headset nicht beschädigt sind.

Lagerung

Bewahren Sie den Gehörschützer nicht bei Temperaturen über +55 °C auf, z. B. auf einem Armaturenbrett oder einer Fensterbank. Bewahren Sie den Gehörschützer nicht bei Temperaturen unter -20 °C auf. Wärmen Sie den Gehörschützer bei extremer Kälte vor dem Gebrauch auf.

Reinigung

Wischen Sie es einfach mit einem weichen, mit milder Seife oder Wasser angefeuchteten Tuch ab. Tauchen Sie ihn nicht ins Wasser ein. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen nachteilig beeinflusst werden. Weitere Informationen sollten beim Hersteller eingeholt werden.

Sicherheit

- Diese Kapselgehörschützer sollen Ihre Ohren vor Gefahrenlärm schützen.
- Die Kapselgehörschützer werden in lauten Umgebungen immer getragen, um das Risiko von Gehörschäden zu vermeiden.
- Laute Musik kann Gehörschäden verursachen.
- Vermeiden Sie es, über längere Zeiträume in einer lauten Umgebung zu arbeiten.
- Akustische Warn- und Hinweissignale sowie Umgebungsgeräusche können beim Tragen eines Gehörschutzes anders klingen.
- Die Wahrnehmung von Warnsignalen an bestimmten Arbeitsplätzen kann durch die Verwendung eines Tonwiedergabesystems beeinträchtigt werden.
- Die Leistung des elektrischen Audiokreises dieses Gehörschützers kann den täglich zulässigen Schallpegel überschreiten.
- Die Hörbarkeit von Warnsignalen an bestimmten Arbeitsplätzen kann während der Nutzung der Unterhaltungsanlage beeinträchtigt sein.

Warnung

- Wenn die oben genannten Empfehlungen nicht beachtet werden, wird der Schutz durch den Kapselgehörschutz sicher beeinträchtigt.
- Um eine optimale Leistung zu erzielen, müssen die Kapselgehörschützer gemäß den Anweisungen des Herstellers angepasst, eingestellt und gewartet werden.
- Die Leistung kann sich bei Batteriebetrieb verschlechtern. Die typische Dauer der kontinuierlichen Nutzung der Ohrmuschelbatterie beträgt 14 Stunden.
- Der Ausgang der pegelabhängigen Schaltung dieses Gehörschützers kann den Außenschallpegel überschreiten.
- Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn sichergestellt ist, dass die Eingabe Spannung den angegebenen Maximalwert nicht überschreitet.

- Das Produkt ist nicht für hohe Dauerschallpegel geeignet.
- Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn sichergestellt ist, dass die Eingangsspannung am Audioeingang 150 mV nicht überschreitet. Bei einer Eingangsspannung von bis zu 150 mV überschreitet das Unterhaltungs-Audiosignal einen für das Ohr effektiven Schallpegel von 82 dB(A) nicht.

Garantie

- Die Garantiezeit beträgt 24 Monate, sofern nicht anders angegeben, ab dem Kaufdatum des Produkts. Die Gültigkeit der Garantie muss durch eine Rechnung oder eine Quittung belegt werden, auf der das Kaufdatum angegeben ist.
- Werden während der Garantiezeit Fehler entdeckt, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Diese Garantie deckt keinen normalen Krieg oder Ausfall aufgrund von Unfällen, abnormalem Gebrauch, vernachlässigter Wartung, falscher Spannung, Modifikationen, Eingriffen oder Reparaturen, die von einem nicht autorisierten Service-Center durchgeführt wurden. Die Garantie erlischt, wenn der Fehler durch die Verwendung von anderem als dem Originalzubehör verursacht wurde. Wenn der Kassenbeleg oder die Beschreibung defekt ist oder fehlt, ist das Produkt nicht von der Garantie abgedeckt.
- Jeder Defekt, der aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern auftritt, wird von dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, entweder ersetzt, erstattet oder kostenlos repariert, sofern dies innerhalb dieses Zeitraums möglich ist.
- Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Die PSA bietet keinen angemessenen Schutz, wenn der Gehörschutz defekt ist oder nicht richtig über dem Ohr sitzt.

Fehlersuche

Defekt	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Ton	Ausschalten	Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (1) gedrückt, um das Headset zu aktivieren
	Der Batterieanschluss ist falsch eingesetzt oder lose	Prüfen Sie, ob der Stecker in die Buchse eingesteckt ist
	Die Batterien sind leer	Laden Sie die Lithium-Batterie wieder auf.
Hintergrundgeräusche	Die Batterien sind leer	Laden Sie die Lithium-Batterie wieder auf.

Technische Daten

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit den harmonisierten europäischen Normen getestet und erfüllt die Sicherheitsanforderungen von:

- Verordnung (EU) 2016/425
  EN 352-1: 2020
  EN 352-4: 2020
  EN 352-8: 2020 + A1:2024
  - EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU Annex II amending Annex (EU) 2015/863

Zertifizierungs- und Überwachungsstelle

PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Deutschland

Benannte Stelle nr. 1974

Gewicht (ohne Zubehör)	Ca. 405 g ohne Batterien
Arbetstemperatur	Zwischen +50°C und 0°C. Niedrigere temperaturen können die Batterielebensdauer verkürzen
Stromversorgung	Maßgeschneiderte 500mAh Lithium-Batterie oder 2 x "AAA"-Batterien
Größenbereich des Stirnbandes	S/M/L
IP	IPx4
Material aus Kunststoff	ABS
Material in der Ohrmuschel	PU und Schaumstoff (PU- og silikongel-versionen sælges separat)
Material im Stirnband	Oberseite: EVA-laminiertes Gewebe Unterseite: PU Innen: Schaumstoff + PP-Platte
Material im Stirnbandrahmen	Rostfreier Stahl

Dämpfungswert

Foam Cushion (TE10410)

Frequenz (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Mittelwert Dämpfung (dB) (Mf)	17,4	17,6	19,1	24,5	31,5	34,0	41,8	37,4
Standardabweichung (dB) (Sf)	4,8	3,7	2,8	2,4	3,2	2,2	3,9	6,1
Angenommene Schutzwirkung (dB)	12,6	13,9	16,3	22,1	28,3	31,8	37,9	31,3

	SNR	H	M	L
Mittelwert Dämpfung (dB)) (Mf)	30,1	34,7	27,4	21,7
Standardabweichung (dB) (Sf)	1,6	2,1	1,6	2,4
Angenommene Schutzwirkung (dB)	29	33	26	19

Gel Cushion (TE10413)

Frequenz (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Mittelwert Dämpfung (dB) (Mf)	19,1	16,7	16,0	24,8	25,4	30,5	43,4	39,1
Standardabweichung (dB) (Sf)	4,0	5,1	3,3	2,1	2,7	1,7	2,9	3,9
Angenommene Schutzwirkung (dB)	15,1	11,6	12,7	22,7	22,7	28,8	40,5	35,2

	SNR	H	M	L
Mittelwert Dämpfung (dB)) (Mf)	27,6	31,4	24,7	19,3
Standardabweichung (dB) (Sf)	1,7	1,6	2,0	2,7
Angenommene Schutzwirkung (dB)	26	30	23	17

H = Kriterienniveau für hochfrequenten Schall.
M = Kriterienniveau für mittelfrequenten Schall.
L = Kriterienniveau für niederfrequenten Schall.

EN 352-4:2020 Kriteriumsstufen:

H = 114 dB(A)

M = 104 dB(A)

L = 94 dB(A)

Audiounterhaltung (EN 352-8)

Audioeingang

Maximaler Schallpegel: 73,8 dB(A) bei 150 mVrms Eingangsspannung

Audioeingang (EN 352-6)

- Elektrischer Audioeingang: Der maximale Schalldruckpegel beträgt 87,3 dB(A) bei 2,16 Vrms.
- Zusammenhang zwischen Schallausgangspegel und Eingangssignalpegel:

SPL dB(A)	70	75	80	85	87,3
Eingangssignalpegel (dBFS)	-21,3	-16,2	-10,9	-2,8	6,7

- Betriebsdauer bei maximalem Eingangssignal: 2,34 h bei 2,16 Vrms.
- Referenz-Eingangsspannung: 381,0 mVrms (-8,4 dBVrms).

Kennzeichnung

Hunter D QUAD

TE10410 (oder TE10413)

EN 352

CE 1974

Konformitätserklärung

Hunter Sales in Stockholm AB bescheinigt hiermit, dass der Hunter D Quad Gehörschutz entspricht der Verordnung (EU) 2016/425, EMV-Richtlinie 2014/30 / EU und RoHS-Richtlinie 2011/65 / EU Anhang II und deren Änderung (EU) 2015/863. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie im Folgenden Internetadresse:

http://www.hunterworld.se/wp-content/uploads/2021/09/Declaration-of-conformity-for-Hunter-D-Quad.pdf

Hersteller:

Hunter Sales i Stockholm AB

Götlundagatan 3, 12471 Bandhagen, Schweden

www.hunterworld.se

CE 1974

Rev 2.1

www.hunterworld.se

Model: Hunter D QUAD, TE10410, TE10413
Manual Creation Date 2026-03-14
Manual Version No. 2.1